



La comorbidité du TDAH et du TDL chez les enfants bilingues d'âge scolaire: types d'erreurs

Amélie Albert B.Sc.S. et Chantal Mayer-Crittenden PhD

ÉCOLE DES SCIENCES INFIRMIÈRES ET DES PROFESSIONS DE LA SANTÉ - ORTHOPHONIE



RÉSUMÉ

Le but de cette étude était d'analyser les effets de la cooccurrence du trouble développemental du langage (TDL) et du trouble déficitaire de l'attention avec ou sans hyperactivité (TDAH) sur le développement du langage et l'acquisition d'une langue seconde en milieu francophone minoritaire. Les résultats de différents tests ont été observés pour analyser les types d'erreurs produites par les enfants bilingues ayant uniquement le TDAH, le TDL ou les deux. Une tâche non publiée de répétition de non-mots, ainsi que le sous-test de répétition de phrases de la batterie CELF-5 ont été utilisés pour évaluer les enfants. Les données de cette recherche proviennent d'une étude longitudinale et 15 sujets ont été classés en trois groupes différents : un groupe d'enfants avec le TDAH seulement (n=5), un groupe d'enfants avec le TDL seulement (n=5) et un groupe d'enfants avec le TDAH et TDL comorbides (n=5). Les différents domaines du langage analysés sont la mémoire de travail verbale et les connaissances morphosyntaxiques. Les résultats ont démontré que comme le TDL, le TDAH peut avoir un impact sur le langage et que les orthophonistes doivent être conscients des types d'erreurs que les enfants affectés peuvent produire sur ces tâches.

INTRODUCTION ET OBJECTIFS

Cette étude porte sur la comorbidité du trouble du déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité (TDAH) et du trouble développemental du langage (TDL) des enfants bilingues d'âge scolaire de la région du Nord-Est de l'Ontario. Dans la population générale, 5% à 7% des enfants souffrent d'un TDAH (Stanford & Delage, 2020), 7% des enfants souffrent d'un TDL (Tomblin et coll., 1997) et 35% à 50% des enfants ayant un TDAH souffrent d'un TDL concomitant (Redmond, 2004). Puisqu'il y a peu de recherches jusqu'à date qui se concentrent sur les effets de la cooccurrence du TDL et du TDAH sur le développement de la langue maternelle (L1) et sur l'acquisition d'une deuxième langue (L2) dans un milieu francophone minoritaire, cette étude se penchera sur ce sujet. Jusqu'à présent, les recherches démontrent que l'acquisition et le maintien d'une langue minoritaire peuvent être difficiles pour l'enfant lorsque l'exposition à cette langue est réduite (Gathercole et coll., 2014). De plus, il y a des chercheurs qui soupçonnent que les compétences de la seconde langue des enfants avec un TDAH peuvent être affaiblies, puisque ces derniers éprouvent des difficultés à maintenir l'attention et à apprendre leur première langue (Frenette & Mayer-Crittenden, 2018).



MÉTHODE

Pour cette recherche, les données proviennent d'une étude longitudinale et les sujets ont été catégorisés en différents groupes :

1. un groupe d'enfants ayant seulement un TDAH;
2. un groupe d'enfants ayant seulement un TDL;
3. un groupe d'enfants ayant un TDAH et un TDL concomitants.

Nous voulions comparer les résultats de différents tests standardisés pour analyser les types d'erreurs produites par les différents groupes. Une tâche française non publiée de répétition de non-mots, ainsi qu'une version anglaise et française du sous-test de répétition de phrases de la batterie CELF-5 ont été utilisées pour évaluer les enfants. Les différents aspects du langage analysés sont la mémoire de travail verbale et les connaissances morphosyntaxiques.



RÉSULTATS

Pour les tâches de répétition de non-mots, les enfants du groupe TDAH + TDL ont obtenu les scores les plus bas par rapport aux deux autres groupes et ceux du groupe TDL ont obtenu les scores les plus élevés (voir tableau 1). De plus, pour la répétition de phrases, les types d'erreurs produites par les enfants de chaque groupe variaient (voir tableau 2). Des différences ont été notées selon la langue dans laquelle le test a été effectué. Lors de la version française du sous-test de répétition de phrases, les participants du groupe TDL ont produit plus d'erreurs d'addition et de transposition tandis que les participants du groupe TDAH ont produit plus d'erreurs d'omission, de substitution, de modification de segments, d'erreurs d'accord de genre et de nombre, d'erreurs du temps de verbe et d'erreurs d'auxiliaire. Lors de la version anglaise du sous-test, les participants du groupe TDL ont produit plus d'omissions, d'erreurs d'addition et de modification de segments, alors que les participants du groupe TDAH ont produit plus de substitutions avec des non-mots et d'erreurs de transposition, tandis que les enfants du groupe TDAH + TDL ont produit plus de substitutions et d'erreurs d'accord de genre et de nombre. Sur les trois groupes, les enfants du groupe TDAH ont produit le plus d'erreurs lors de la version française du sous-test et ceux du groupe TDL + TDAH ont produit le plus d'erreurs lors de la version anglaise du sous-test. Lorsque les résultats de la répétition de phrases dans les deux langues ont été combinés, les enfants du groupe TDAH ont produit le plus d'erreurs.

Tableau 1
Résultats de chaque groupe en pourcentages pour les tâches de répétition de non-mots

Groupe	Quasi-universel avec prosodie (mots)	Quasi-universel avec prosodie (phonèmes)	Quasi-universel sans prosodie (mots)	Quasi-universel sans prosodie (phonèmes)	Spécifique au langage (mots)	Spécifique au langage (phonèmes)
TDL	83.8%	96.3%	78.8%	93.7%	62.5%	90.5%
TDAH	72.5%	93.9%	68.8%	91.2%	54.2%	87.1%
TDL + TDAH	66.3%	89.5%	63.8%	89.3%	45.8%	83.3%

Tableau 2
Moyennes des différents types d'erreurs produites durant l'administration du sous-test de répétition de phrases du CELF-5 en anglais et en français

Langue du test	Français			Anglais		
	TDL	TDAH	TDL + TDAH	TDL	TDAH	TDL + TDAH
Omissions	8.3	10.5	8.0	5.3	4.8	4.8
Substitutions avec un non-mot	0.8	3.5	1.0	0.3	1.3	0.6
Autres substitutions	10.8	14.3	4.0	13.8	14.0	17.2
Additions	2.8	2.5	1.3	2.8	2.0	1.0
Transpositions	1.5	0.8	0.3	0.5	1.8	0.6
Modifications de segments	0.5	0.8	0	1.3	0.3	0.4
Erreurs du genre	4.5	6.0	1.7	N/A	N/A	N/A
Erreurs du singulier-pluriel	0.3	1.5	0.3	0.5	0	0.8
Erreurs de temps de verbe	5.0	6.0	2.3	1.5	3.5	3.8
Erreurs d'auxiliaire (être & avoir)	2.3	2.8	2.0	N/A	N/A	N/A
Phrases non-répétées	0	0.8	0.7	0	1.0	0.4

CONCLUSION

Les résultats démontrent que :

- les enfants bilingues atteints du TDAH seul produisaient le plus d'erreurs lors des tâches de répétition de phrases que ceux atteints du TDAH et du TDL comorbides;
- TDAH + TDL avaient les scores les plus bas sur les tâches de répétition des non-mots;
- le TDAH en lui-même peut avoir un impact significatif sur le langage;
- les types d'erreurs produites par les enfants atteints de chaque condition varient en fonction de la langue.
- Il est essentiel que les orthophonistes soient conscients de ces erreurs.
- D'autres recherches doivent être menées pour étudier davantage les effets du TDAH sur le langage et pour comparer les différents types d'erreurs que produisent les enfants bilingues en milieu francophone minoritaire.



RÉFÉRENCES

- Frenette, S., & Mayer-Crittenden, C. (2018). Le développement d'une langue seconde chez des enfants qui ont un trouble déficitaire d'attention avec hyperactivité (TDAH). *Diversity of Research in Health Journal*, 2, 119-138.
- Gathercole, V. C. M., Thomas, E. M., Kennedy, I., Prys, C., Young, N., Viñas-Guasch, N., ... & Jones, L. (2014). Does language dominance affect cognitive performance in bilinguals? Lifespan evidence from preschoolers through older adults on card sorting, Simon, and metalinguistic tasks. *Frontiers in psychology*, 5, 11.
- Redmond, S. M. (2004). Conversational profiles of children with ADHD, SLI and typical development. *Clinical linguistics & phonetics*, 18(2), 107-125.
- Stanford, E., & Delage, H. (2020). Executive functions and morphosyntax: distinguishing DLD from ADHD in French-speaking children. *Frontiers in Psychology*, 2757.
- Tomblin, J. B., Records, N. L., Buckwalter, P., Zhang, X., Smith, E., & O'Brien, M. (1997). Prevalence of specific language impairment in kindergarten children. *Journal of speech, language, and hearing research*, 40(6), 1245-1260.

AUTRES RENSEIGNEMENTS

